



# Markt Eschau

# Amts- und Mitteilungsblatt

[www.eschau.de](http://www.eschau.de)

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag:

08.00 – 12.00 Uhr sowie Termine

Dienstag:

13.00 – 16.00 Uhr nach individueller

Donnerstag:

13.00 – 18.00 Uhr Vereinbarung

**Telefon-Nr.: 09374 / 9735-0**

**E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)**

Ausgabe Nr. 10 / 01.06.2022

Jahrgang 2022



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## **Rathaus Eschau geöffnet - Besuch mit Terminvereinbarung**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

beim Besuch des Rathauses Eschau bitten wir Sie weiterhin auf die Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln zu achten.

**Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Termine zu vereinbaren.**

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Marktverwaltung sind telefonisch, per E-Mail oder auf dem Postweg für Sie erreichbar.

### Einlass

- Bitte um Terminvereinbarung
- Bitte klingeln, damit die Abstandsregeln gewahrt bleiben
- Bitte vor der Rathaustüre warten
- Zutritt 1 Person / Ehepaar / Familie pro Büroraum
- Zutritt nur mit FFP2-Maske
- Desinfektionsmittel im Eingangsbereich nutzen
- 1,50 Meter Mindestabstand wahren

### Ausgabe „Gelber Sack“

Ausgabe vor der Rathaustüre (Bitte nur 2 Rollen pro Haushalt!)

### Erreichbarkeit Markt Eschau

**Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau**  
**E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)**  
**Homepage: [www.eschau.de](http://www.eschau.de)**  
**Telefon: 0 93 74 / 97 35 - 0**

**Sie erreichen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter direkt unter folgenden Telefonnummern und E-Mail:**

#### Sekretariat / Amtsblatt:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 0

E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de) / [amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de)

#### Einwohnermeldeamt / Passamt:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 113

E-Mail: [cornelia.fersch@eschau.de](mailto:cornelia.fersch@eschau.de)

#### Standesamt / Friedhofswesen:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 112

E-Mail: [standesamt@eschau.de](mailto:standesamt@eschau.de)

#### Geschäftsleitung:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 121

E-Mail: [walter.woelfelschneider@eschau.de](mailto:walter.woelfelschneider@eschau.de)

#### Bauamt:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 131

E-Mail: [jennifer.sehling@eschau.de](mailto:jennifer.sehling@eschau.de)

#### Bautechnik / Öffentliche Sicherheit und Ordnung:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 128

E-Mail: [stephan.frobenius@eschau.de](mailto:stephan.frobenius@eschau.de)

#### Kämmerei:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 118

E-Mail: [matthias.guenther@eschau.de](mailto:matthias.guenther@eschau.de)

#### Marktkasse:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 116

E-Mail: [theresa.schmitt@eschau.de](mailto:theresa.schmitt@eschau.de)

#### Steuern und Abgaben / Gewerbewesen:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 117

E-Mail: [veronika.weiss@eschau.de](mailto:veronika.weiss@eschau.de)

#### Öffentliche Veranstaltungen:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 126

E-Mail: [veranstaltungen@eschau.de](mailto:veranstaltungen@eschau.de)

#### Quartiersmanagement:

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 125

E-Mail: [angela.reinhard@eschau.de](mailto:angela.reinhard@eschau.de)

# I.

## Haushaltssatzung

### **des Marktes Eschau für das Haushaltsjahr 2022**

Der Markt Eschau erlässt auf Grund von Art. 63 ff. der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 wird hiermit festgesetzt; er schließt ab

im Verwaltungshaushalt  
in den Einnahmen und Ausgaben mit 8.641.949,00 Euro,

und im Vermögenshaushalt  
in den Einnahmen und Ausgaben mit 10.314.013,00 Euro.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 3.117.500,00 Euro festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für die nachstehenden Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

a) für die landwirtschaftlichen Betriebe (A) 310 v.H.,

b) für die Grundstücke (B) 310 v.H.,

2. Gewerbesteuer 320 v.H..

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 1.000.000,00 Euro festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2022 in Kraft.

## II.

Das Landratsamt Miltenberg hat die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan des Marktes Eschau für das Haushaltsjahr 2022 mit Bescheid vom 10.05.2022 Nr. 121-9412.1 genehmigt.

Die Haushaltssatzung des Marktes Eschau für das Haushaltsjahr 2022 wird hiermit gemäß Art. 65 Abs. 3 i.V.m. Art. 26 Abs. 2 GO amtlich bekannt gemacht; gleichzeitig liegt der Haushaltsplan vom Tage der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt des Marktes Eschau eine Woche lang in der Marktverwaltung während der allgemeinen Dienststunden zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen im Übrigen während des ganzen Jahres zur Einsicht bereit.

Eschau, den 16. Mai 2022  
MARKT ESCHAU

gez. R ü t h  
1. Bürgermeister

### **gasuf und Markt Eschau schließen Vertrag für 20 Jahre**

Nach Abschluss des ersten Konzessionsvertrages im April 2003 mit der Gasversorgung Unterfranken GmbH (gasuf) begann der Ausbau einer Gasversorgung im Markt Eschau. Inzwischen werden in Eschau 102 Kunden über ein Leitungsnetz mit über 8,4 km Länge versorgt. Am 12. Mai 2022 wurde nun ein neuer Konzessionsvertrag geschlossen, der eine Laufzeit bis zum 30. April 2043 hat. Vorausgegangen war eine öffentliche Bekanntgabe über den Ablauf des aktuellen Konzessionsvertrages im Bundesanzeiger. Neben der gasuf hatte sich kein weiterer Anbieter gemeldet.

Bei der Vertragsunterzeichnung betonte 1. Bürgermeister Gerhard Rütth die seit Jahren gute Partnerschaft und erfolgreiche Zusammenarbeit. Thomas Merker, Geschäftsführer der gasuf freute sich, dass sein Unternehmen den Zuschlag für die weitere Konzession erhalten habe, auch wenn derzeit der Gasmarkt mit Unsicherheiten verbunden sei.

Vor mehr als 50 Jahren hat gasuf die Erdgasversorgung Unterfrankens aufgenommen und gilt heute als einer der führenden Anbieter in der Region. Von Schaaflheim bis Ebern, von Wildflecken bis Giebelstadt (und in vielen weiteren Kommunen) sorgt die gasuf für Energiesicherheit.



v.l.n.r. Bürgermeister Gerhard Rütth und gasuf- Geschäftsführer Thomas Merker freuen sich über die Verlängerung des Konzessionsvertrages.

## **Starkregenereignisse im Eschauer Ortsteil Sommerau – Maßnahmenpaket beschlossen**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am Mittwoch, 04. Mai 2022 hat im Ortsteil Sommerau ein Starkregen zu Überflutungen geführt und Teile der Ortsstraßen in einen reißenden Fluss verwandelt. Die Wassermassen haben gewaltige Mengen an Schlamm und Kies geführt und Schäden verursacht. Es kam zu zahlreichen überfluteten Kellern. In der Zeit von 19.30 Uhr bis 20.00 Uhr sind pro Quadratmeter über 40 Liter Wasser niedergegangen. Unmittelbar nach Eintritt des Schadensereignisses hat die Hilfeleistungskette mit den Aufräumarbeiten begonnen. Bis spät in die Nacht sowie am darauffolgenden Tag waren die Freiwilligen Feuerwehren Eschau, Sommerau, Hobbach, der gemeindliche Bauhof und die AMME unterwegs, um Keller leer zu pumpen, Straßen zu reinigen sowie die Kanäle wieder frei zu bekommen.

Am Donnerstag, 19. Mai 2022 gegen 19.30 Uhr zog erneut ein kräftiges Regengewitter über Eschau. Es kam ca. 20 Minuten zu starken Regenfällen. Schwerepunktmäßig betroffen war wieder der Ortsteil Sommerau. Es kamen starke Wasser- und Schlamm-massen, die über die Ringstraße, den Kolpingweg in die Elsastraße geströmt sind. Das Ausmaß war nicht ganz so groß wie am 04. Mai. Dennoch mussten einige Keller ausgepumpt werden. Die Ortsdurchfahrt Sommerau wurde gesperrt. Die Aufräumarbeiten wurden den Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau (Eschau, Sommerau, Hobbach und Wildensee) mit Unterstützung der FF Mönchberg und Helfern der BRK- Ortsgruppe Eschau und dem gemeindlichen Bauhof durchgeführt. Gegen 23.00 Uhr konnten die Arbeiten beendet werden. Die Kanäle wurden am nächsten Tag gespült und gereinigt.

Die Bürgerinnen und Bürger sind natürlich besorgt, dass es bei erneuten Starkregenereignissen zu einem vergleichbaren Schadensausmaß kommen kann. Ich habe daher bereits am 09. Mai 2022 mit dem Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg Kontakt aufgenommen und die Schadenssituation geschildert. Die Frage war: Was kann präventiv getan werden, um bei möglichen künftigen Starkregenereignissen besser geschützt zu sein? In der Sitzung des Marktgemeinderates am 23. Mai 2022 war Abteilungsleiter Herr Lukas Stang vom Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg anwesend. Er erläuterte, wie aus fachlicher Sicht die beiden Starkregenereignisse zu bewerten sind. Er gab Empfehlungen zur weiteren Vorgehensweise. Der Starkregen ist eine Folge des Klimawandels, genau wie Hitze und stark zunehmende Temperaturen. Teilweise sind die Ursachen von Menschen verursacht, weil immer mehr Flächen bebaut und versiegelt würden. Nach kurzer Diskussion fasste das Gremium folgenden Beschluss:

„Der Markt Eschau sieht den Bedarf und die Notwendigkeit ein nachhaltiges kommunales Starkregen- und Sturzfluten-Risikomanagement zu entwickeln; d.h. der Ausarbeitung

eines interdisziplinären Konzepts zur Reduktion der negativen Auswirkungen von Wassergefahren an den Gewässern dritter Ordnung und das den Gewässern über das Gelände zufließende („wild abfließende“) Wasser. In einem Integralen Konzept sollen Möglichkeiten zur Vermeidung, Vorsorge, Ereignisbewältigung und Nachsorge aufgezeigt und Mithilfe dieses interdisziplinären Konzepts ein in der Gesellschaft breit gefächertes kommunales Starkregen- und Sturzfluten-Risikomanagement initiiert werden.

Es sollen hierbei Gefahren und Risiken ermittelt, lokale Schutzziele definiert und örtlich spezifische Schutzmaßnahmen aufgezeigt werden. Absehbare bauleitplanerische und ortsplanerische Entwicklungen sowie sonstige weitere Entwicklungen sollen an die Erkenntnisse und Festlegungen des Integralen Konzepts angepasst erfolgen. Es sollen wirkungsvolle und zugleich wirtschaftliche Maßnahmen aufgezeigt, bewertet und einem verantwortlichen Maßnahmenträger zugeordnet werden.

## Maßnahmenpaket

### 1. kurzfristige Maßnahme

Durchführung eines Hochwasser-Audits (Audit Überflutungsvorsorge – Wie sich Kommunen gegen Hochwasser und Starkregen wappnen können) Die Kosten für die Durchführung sowie die fachliche Beratung und Begleitung sowie Moderation des Hochwasser-Audits durch die Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V. (DWA), Hennef, in Höhe von pauschal 12.500 € sind im Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 und der Finanzplanung für das Haushaltsjahr 2023 in den Ausgaben finanziell darzustellen.

### 2. mittelfristige Maßnahme

Ausarbeitung eines Integralen Konzepts zum kommunalen Starkregen- und Sturzfluten-Risikomanagement

Die Kosten für die Ausarbeitung eines Integralen Konzepts zum kommunalen Starkregen- und Sturzfluten-Risikomanagement in Höhe von voraussichtlich 250.000 € sind in der Finanzplanung für das Haushaltsjahr 2023 und 2024 in den Ausgaben finanziell darzustellen.

### 3. flankierende Maßnahmen

Teilnahme an den Programmen des Amtes für Ländliche Entwicklung und Unterfranken boden:ständig und FlurNatur

Die Marktverwaltung wird mit der Vorbereitung und Durchführung des Maßnahmenpakts beauftragt und ermächtigt“.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

für die Betroffenheit und Angst vor weiteren Starkregenereignissen habe ich vollstes Verständnis. Wir müssen aber dankbar sein, dass es bei beiden Ereignissen keine Personenschäden gab und alle Häuser bewohnbar blieben. Es gab eine große Welle der Hilfsbereitschaft, besonders der Hilfsorganisationen und des Bauhofes, aber auch unter den Bürgerinnen und Bürgern. Es war eine große gegenseitige Solidarität festzustellen. Dafür danke ich sehr herzlich. Der Marktgemeinderat hat sehr zügig einen Grundsatzbeschluss mit großer Tragweite gefasst. Die geplanten Maßnahmen werden mit Öffentlichkeitsbeteiligung, das heißt mit den Bürgerinnen und Bürgern stattfinden. Hierbei bitte ich um Ihre konstruktive Mitarbeit und Unterstützung.

Herzliche Grüße  
Ihr

Gerhard Rüth  
1.Bürgermeister

## **Bauarbeiten „Elsavastraße“ im Bereich des Anwesens Hausnummer 53 Vollsperrung vom 15.06.2022 bis zum 17.06.2022**

Im Zuge der Erschließungsarbeiten für das Areal „Kreuzgasse“ in Eschau, muss die „Elsavastraße“ im Bereich des Anwesen Nummer 53 im Zeitraum vom 15.06.22, 08.00 Uhr bis zum 17.06.22, 08.00 Uhr für Asphaltierarbeiten vollgesperrt werden.

Von der Vollsperrung sind die Linien 64, 69 und 83 betroffen. Die Bushaltestellen Eschau „Ernteweg“, „Marktplatz“ und „Sparkasse“ können während dieses Zeitraums nicht angefahren werden.

Die Haltestelle „Ernteweg“ wird beidseitig auf Höhe des Elsava-Centers (Elsavastraße. 19/28) verlegt.

Während der Sperrung führt der Fahrweg der Buslinien 64, 69 und 83 in beiden Richtungen über die Umgehungsstraße. Es werden dabei in Eschau die Haltestellen „Alter Bahnhof“ (Linie 69 und 83 beidseitig) und die Ersatzhaltestellen „Ernteweg“ (beidseitig in Höhe des Elsava-Centers) sowie Eschau „Elsavabrücke“ in Richtung Sommerau zusätzlich bedient werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## Stellenausschreibung

Der **Markt Eschau**, Landkreis Miltenberg,  
sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt:**

**eine Reinigungskraft m/w/d  
für die Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau sowie**

**eine Reinigungskraft m/w/d  
für das Gemeinschaftshaus in Sommerau**

### Aufgaben / Tätigkeiten

Reinigung der Valentin-Pfeifer-Volksschule (Schulgebäude) Eschau  
(regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit 14,00 Stunden – fünf Arbeitstage in der Woche)

Die Beschäftigung erfolgt als Teilzeitbeschäftigung, mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 14 Stunden/Woche.

Grundsätzlich erfolgt die Reinigung an den Wochentagen von Montag – Freitag.

Arbeitsbeginn ist von Montag bis Donnerstag um 16.00 Uhr, sowie am Freitag um 14.00 Uhr.

Reinigung im Gemeinschaftshaus Sommerau

(regelmäßige monatliche Arbeitszeit 25,00 Stunden – drei Arbeitstage in der Woche und bei Bedarf)

Die Beschäftigung erfolgt als Teilzeitbeschäftigung, mit einer regelmäßigen monatlichen Arbeitszeit von 25 Stunden/Monat.

Grundsätzlich erfolgt die Reinigung an den Wochentagen Dienstag, Freitag und Samstag.

### Anforderungsprofil

- (mehrjährige) berufliche Erfahrung und Tätigkeit als Reinigungskraft
- Eigeninitiative, Belastbarkeit und zeitliche Flexibilität sowie verantwortungsvolle, kosten- und ressourcenorientierte, Arbeitsweise

### Perspektiven

Die Vergütung erfolgt nach den einschlägigen tarifrechtlichen Bestimmungen und unter Berücksichtigung der persönlichen Voraussetzungen (Entgeltgruppe EG 2 der Entgelttabelle des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)); im Übrigen werden alle im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen gewährt.

**Bewerbungen** mit aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild sowie Arbeitszeugnissen und/oder Nachweisen zu den bisherige/n berufliche/n Tätigkeit/en) bitten wir **bis spätestens zum 19. Juni 2022** schriftlich oder per E-Mail in digitaler Form im PDF-Format an den Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau (E-Mail: rathaus@eschau.de) zu richten.

Für Auskünfte und/oder eventuelle Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Geschäftsleiter, Herrn Walter Wölfelschneider (Telefon: 09374 / 9735-121 / E-Mail: walter.woelfelschneider@eschau.de) oder Frau Kerstin Hubert (Telefon: 09374 / 9735-123 / E-Mail: kerstin.hubert@eschau.de).



**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Ausschusses Bauen, Natur und Umwelt des Marktes Eschau  
am Montag, 28. März 2022, in der „Elsavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister      Gerhard Rüth

Ausschussmitglieder

Marktgemeinderat      Otto Ackermann  
Marktgemeinderat      Peter Adler  
Marktgemeinderat      Jonathan Kabel  
Marktgemeinderat      Wolfgang Katte  
Marktgemeinderat      Klaus Jaxtheimer (Stellvertreter für Marktgemeinderat Tobias Siegler)  
Marktgemeinderätin      Alexandra Frieß (Stellvertreterin für Marktgemeinderat Sebastian Wehren)

abwesende / entschuldigte Ausschussmitglieder

Marktgemeinderat      Tobias Siegler  
Marktgemeinderat      Sebastian Wehren

Zuhörerinnen und Zuhörer Marktgemeinderat

Marktgemeinderätin      Gisela Zipf

Marktverwaltung

Frau Jennifer Sehling  
Herr Stephan Frobenius

Sonstige

./.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt wurde mit Einladung vom 18.03.2022 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Ausschuss ordnungsgemäß geladen wurde, alle Mitglieder des Ausschusses anwesend und stimmberechtigt sind und der Ausschuss damit beschlussfähig ist.

## Öffentliche Sitzung

### Tagesordnung

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 17.02.2022

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 17.02.2022

#### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

03.1. Baumkataster

03.2. Schild Ackermannsgasse

03.3. Spielplatz Hobbach - neue Schaukel

03.4. Einweihung Spielplatz Wildensteiner Straße Eschau

#### **04. Flächen- und Leerstandsmanagement im Markt Eschau Aktuelle Information**

#### **05. Bauangelegenheiten**

05.1. Entscheidungen Erteilung gemeindliches Einvernehmen

05.2. Informationen Genehmigungsverfahren

#### **05. Anfragen Ausschussmitglieder**

06.1. Neubau Grundstück Fl. 556/21, Gemarkung Hobbach

06.2. Markierungen Fußgängerüberweg zum Lebensmittelmarkt „REWE“

06.3. Mülleimer in der Mühlgasse

06.4. Verschönerung des Kreisel Sommerau Richtung Eichelsbach

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 17.02.2022

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 17.02.2022 wurde allen Ausschussmitgliedern am 22.02.2022 auf dem Postweg übersandt.

### Beschluss

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 17.02.2022 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### Hinweis

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

## **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 17.02.2022

1. Bürgermeister Gerhard Rüth gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. §§ 36 Abs. 1 und 22 Abs. 3 GeschO die Tagesordnungspunkte sowie den Gegenstand der in der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 17.02.2022 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

keine Bekanntgaben!

## **05. Bauangelegenheiten**

### **05.1. Entscheidungen Erteilung gemeindliches Einvernehmen**

#### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zur nachträglichen Genehmigung des Ausbaus einer (zusätzlichen) Wohnung im Dachgeschoss sowie eines Wintergartens und eines Schuppens auf dem Grundstück Fl. Nr. 2736, Gemarkung Eschau (Lage: Graf-Rieneck-Str. 1, 63863 Eschau).

Der Ausschuss stimmt der Erteilung einer Befreiung gemäß § 31 Abs. 2 BauGB für folgende Abweichungen von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Am Großen Trieb“ Eschau zu:

Festsetzung: Dachform und Dachneigung (Satteldach, Dachneigung 20° - 38 °)  
gebaut: Wintergarten mit Pultdach, Dachneigung 15°

Hinweis: Für die zusätzlich errichtete Dachgeschosswohnung sind ausreichend Stellplätze gemäß der Stellplatzsatzung des Marktes Eschau, sowie der Garagen- und Stellplatzverordnung, nachzuweisen und herzustellen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt stimmt dem Antrag vom 10.03.2022 auf Verlängerung der wasserrechtlichen Erlaubnis (Bescheid des Landratsamtes Miltenberg vom 20.06.2002 i.d.F. vom 26.09.2002) zur Entnahme von Wasser aus dem „Künzbach“ zu Löschwasserzwecken für das Grundstück Fl. Nr. 731, Gemarkung Sommerau (Lage: Schafhof 1, 63863 Eschau) zu.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zur Tektur zum Bauantrag auf Wohnhausumbau bzw. Erweiterung des bestehenden Anwesens von bislang einer auf zwei Wohneinheiten auf dem Grundstück Fl. Nr. 197, Gemarkung Eschau (Lage: Matzenberg 18, 63863 Eschau). Gegenstand der Tektur ist der Nachweis eines zweiten Stellplatzes.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zur Tektur zum Bauantrag auf Neubau eines Wohnhauses mit Einliegerwohnung, Doppelgarage und Carport

auf dem Grundstück Fl. Nr. 651/13, Gemarkung Sommerau (Lage: Valentin-Pfeifer-Str. 4, 63863 Eschau). Gegenstand der Tektur ist eine gegenüber der ursprünglichen Planung geänderter Standort / Lage des Gebäudes und der Garage.

Der Ausschuss stimmt der Erteilung einer Befreiung gemäß § 31 Abs. 2 BauGB für folgende Abweichungen von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Nördlich der Staatsstraße 2308 – 2. Änderung“ Sommerau zu:

Festsetzung: Dachform (SD/WD) und Dachneigung (24° - 35°)  
geplant: untergeordnetes Zwerchhaus mit Pultdach, Dachneigung 15°

Festsetzung: Traufhöhe talseitig maximal 6,00 m  
geplant: Traufhöhe talseitig maximal 6,50 m

Festsetzung: Vollgeschossigkeit (festgesetzt: „U+E“)  
geplant: Vollgeschossigkeit von Kellergeschoss, Erdgeschoss und Dachgeschoss

Festsetzung: Baufenster (9,00 m Abstand von der Straße)  
geplant: Überschreitung des Baufensters (geplant 6,00 m Abstand von der Straße)

Ein Freiflächenplan für das bauplanungsrechtlich festgesetzte Pflanzgebot ist vorzulegen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **05.2. Informationen Genehmigungsverfahren**

Entfällt!

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Marktgemeinderates des Marktes Eschau  
am Montag, 25.04.2022, in der „Eisavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Marktgemeinderatsmitglieder

2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß  
Marktgemeinderat Otto Ackermann  
Marktgemeinderat Peter Adler  
Marktgemeinderat Jens Ballmann  
Marktgemeinderat Georg Horlebein  
Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer  
Marktgemeinderat Jonathan Kabel  
Marktgemeinderat Wolfgang Katte  
Marktgemeinderat Matthias Langer  
Marktgemeinderätin Brigitte Maier  
Marktgemeinderat Christian Pfeifer  
Marktgemeinderätin Hildegard Rotter  
Marktgemeinderat Berthold Rüth (war ab 19:30 anwesend)  
Marktgemeinderat Sebastian Wehren

abwesende / entschuldigte Marktgemeinderatsmitglieder

3. Bürgermeisterin Gisela Zipf  
Marktgemeinderat Tobias Siegler

Marktverwaltung

Herr Matthias Günther  
Frau Luisa Herbeck

Sonstige

./.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau wurde mit Einladung vom 14.04.2022 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Marktgemeinderat ordnungsgemäß geladen wurde, die Mehrheit der Mitglieder des Marktgemeinderates anwesend und stimmberechtigt ist und der Marktgemeinderat damit beschlussfähig ist.

# Öffentliche Sitzung

## Tagesordnung

### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2022

Niederschrift der Sonder-Sitzung vom 04.04.2022

### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 21.03.2022

Sonder-Sitzung vom 04.04.2022

### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

03.1. Bürgerversammlung 2022

03.2. Allianz Spessartkraft e.V.  
Ideen-Workshop

03.3. Dorferneuerung im Markt Eschau  
Sitzung Vorstand Teilnehmergeinschaft

03.4. Einweihung Spielplatz „Wildensteiner Straße“ Eschau

03.5. Projekt Aufbau eines Quartiersmanagements - Schwerpunkt Senioren - im Markt Eschau  
Förderprogramm „Selbstbestimmt Leben im Alter (SeLA)“

03.6. Ukraine-Hilfe

03.7. Ehrung

### **04. Bürgerfragestunde**

### **05. Haushalts- und Finanzwesen Markt Eschau**

**Erlass Haushaltssatzung Haushaltsjahr 2022**

### **06. Dorferneuerung im Markt Eschau**

**Projekt „Kreuzgasse“ Eschau (Städtebauliche Entwicklung)**

06.1. Aktuelle Information

06.2. Abschluss Nachtragsvereinbarung

### **07. Bauleitplanung im Markt Eschau**

**Änderung Bebauungsplan „Steinig und Erweiterung Großer Trieb“ Eschau**

07.1. Aktuelle Information  
Präsentation Planung

07.2. Billigung Planung

07.3. Durchführung Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung

### **08. Anfragen Marktgemeinderatsmitglieder**

08.1. Feldweg Norma im Areal „Quelle

08.2. Bericht KVÜ

08.3. Einstellung Beträge im Jahr 2022 für das Parkraumkonzept

## **01. Genehmigung von Niederschriften**

### **Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2022**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 21.03.2022 wurde allen Marktgemeinderatsmitgliedern am 24.03.2022 auf dem Postweg übersandt.

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung liegt zur Einsichtnahme aus.

### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 21.03.2022 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 14 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Hinweis**

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

### **Niederschrift der Sonder-Sitzung vom 04.04.2022**

Die Niederschrift über die öffentliche Sonder-Sitzung des Marktgemeinderates vom 04.04.2022 wurde allen Marktgemeinderatsmitgliedern am 14.04.2022 auf dem Postweg übersandt.

### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sonder-Sitzung des Marktgemeinderates vom 04.04.2022 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 14 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

1. Bürgermeister Gerhard Rüth gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. § 22 Abs. 3 GeschO die Tagesordnungspunkte sowie den Gegenstand der in der Sitzung des Marktgemeinderates vom 21.03.2022 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

### **TOP 11.**

#### **Projekte Markt Eschau**

Neustrukturierung Wasserversorgung  
Sanierung Hochbehälter Hobbach

Aufhebung Ausschreibung Baufachlos 18 (Fliesenarbeiten)

Auftragsvergabe Baufachlos 19 (Malerarbeiten)

### **TOP 12.**

#### **Kindertageseinrichtungen im Markt Eschau**

Jahresbetriebsergebnisse 2020 Kita Sommerau und Kita Hobbach (Defizitübernahme)

TOP 13.

Kindertageseinrichtung im Markt Eschau

kindbezogene Förderung

**05. Haushalts- und Finanzwesen Markt Eschau**  
**Erlass Haushaltssatzung Haushaltsjahr 2022**

**05.4. Erlass Haushaltssatzung Haushaltsjahr 2022**

**Beschluss**

Der Marktgemeinderat erlässt (gemäß der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses vom 12.04.2022) die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022 mit Haushaltsplan, Verwaltungshaushalt (mit Stellenplan) und Vermögenshaushalt (mit Finanzplan) sowie sonstigen Anlagen gemäß dem von der Marktverwaltung ausgearbeiteten aktualisierten und am 20.04.2022 versandten Entwurf.

Das Gesamtvolumen des Haushalts für das Haushaltsjahr 2022 beträgt im Verwaltungshaushalt und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und in den Ausgaben insgesamt 18.955.962,00 €.

Der Verwaltungshaushalt schließt in den Einnahmen und in den Ausgaben mit 8.641.949,00 € ab.

Der Vermögenshaushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit 10.314.013,00 € ab.

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 3.117.500,00 € festgesetzt.

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 1.000.000 € festgesetzt.

Die Steuerhebesätze werden für die Grundsteuer A und B mit 310 v.H. sowie für die Gewerbesteuer mit 320 v.H. (unverändert) festgesetzt.

Die Haushaltssatzung tritt am 01.01.2022 in Kraft.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**05.5. Aufnahme eines Kommunalkredits für das Haushaltsjahr 2022**

**Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt (gemäß der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses vom 12.04.2022) die Aufnahme eines Kommunalkredits in Höhe für die im Finanzplanungsjahr 2022 zu finanzierenden Maßnahmen bzw. der zur Vermeidung eines im Finanzplanungsjahr aufzutretenden Fehlbetrages bei den Ein- und Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen notwendig ist, jedoch höchstens bis zu dem in der Haushaltssatzung 2022 festgesetzten und aus der Kreditermächtigung zu übertragenden Betrag durchzuführen. Der Auszahlungskurs soll 100 % betragen, der Zinssatz sollte für die Gesamtlaufzeit von 30 Jahren festgeschrieben werden.

Die Verwaltung wird beauftragt, zum gegebenen Zeitpunkt Kreditangebote einzuholen und dem 1. Bürgermeister Gerhard Rüth zur Entscheidung vorzulegen.



Der 1. Bürgermeister wird ermächtigt, das Darlehen bei dem Kreditinstitut aufzunehmen, das die günstigeren Zinskonditionen bietet.

Der Marktgemeinderat ist anschließend über die Kreditaufnahme zu informieren.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **06. Dorferneuerung im Markt Eschau**

### **Projekt „Kreuzgasse“ Eschau (Städtebauliche Entwicklung)**

#### **06.2. Abschluss Nachtragsvereinbarung**

##### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat stimmt im Rahmen des Projekts „Kreuzgasse“ Eschau (Projektträger: Markt Eschau) dem Abschluss der vom Amt für Ländliche Entwicklung Unterfranken mit Schreiben vom 17.03.2022 übersandten Nachtragsvereinbarung zu der zwischen dem Markt Eschau und der Teilnehmergeinschaft der Dorferneuerung im Markt Eschau mit Datum vom 01.09.2015 / 02.10.2015 abgeschlossenen Vereinbarung über die Erstellung gemeinschaftlicher und öffentlicher Anlagen zu.

Der Markt Eschau als Maßnahmenträger führt mit Kostenbeteiligung der Teilnehmergeinschaft der Dorferneuerung im Markt Eschau Maßnahmen zur städtebaulichen Entwicklung des Areals „Kreuzgasse“ Eschau durch.

Die Gesamtkosten (Baukosten und Baunebenkosten) der Maßnahmen zur städtebaulichen Entwicklung des Areals „Kreuzgasse“ Eschau betragen nach der Erschließungsplanung vom 08.11.2021 sowie die Kostenberechnung vom 08.11.2021 i.d.F. vom 17.11.2021 insgesamt 498.267,08 €.

Die förderfähigen Kosten betragen 230.180,35 € (Baukosten 209.254,86 € und Baunebenkosten 20.925,49 € - pauschaler Ansatz von 10 v.H.).

Die Projektförderung bzw. die Kostenbeteiligung der Teilnehmergeinschaft der Dorferneuerung im Markt Eschau beträgt 59 v.H. der förderfähigen Kosten bzw. 53 v.H. der förderfähigen Kosten für die zusätzlichen Maßnahmen „facharchäologische Begleitung“ und „öffentlicher Fußweg „Dorfritt“ bei einer maximalen Kostenbeteiligung in Höhe von voraussichtlich 131.660,00 € der förderfähigen Kosten.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth wird zum Abschluss der Nachtragsvereinbarung beauftragt und ermächtigt.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **07. Bauleitplanung im Markt Eschau**

### **Änderung Bebauungsplan „Steinig und Erweiterung Großer Trieb“ Eschau**

#### **07.2. Billigung Planung**

##### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat billigt die vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Planung zur Änderung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Steinig und Erweiterung Großer Trieb“ Eschau (Plan-Entwurf mit Begründung vom 25.04.2022).

Abstimmungsergebnis: 14 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer nimmt an der Beratung und Beschlussfassung wegen persönlicher Beteiligung im Sinne von Art. 49 GO nicht teil.

### **07.3. Durchführung Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung**

#### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beauftragt die Marktverwaltung im Rahmen des Bauleitplanverfahrens zur Änderung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Steinig und Erweiterung Großer Trieb“ Eschau die Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB und die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 Satz 1 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: 14 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer nimmt an der Beratung und Beschlussfassung wegen persönlicher Beteiligung im Sinne von Art. 49 GO nicht teil.

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

## **Allgemeine vorbeugende Maßnahmen gegen Wanderratten**

### **Kanalisation**

Es sollten keine Essenreste über das WC entsorgt werden, da dies die in der Kanalisation lebenden Ratten anlockt. Die Tiere folgen dem Geruch der Nahrung und kriechen durch die Abwasserrohre empor bis sie am Ziel sind. Auf diese Weise können Wanderratten in Mehrfamilienhäusern selbst in den oberen Stockwerken plötzlich im Badezimmer auftauchen. Um dies zu vermeiden sollte man niemals Essensreste über das WC entsorgen. Der Einbau von speziellen Klappen in das Fallrohr verhindert außerdem zuverlässig, dass Ratten durch ein Abwasserrohr empor klettern können.

### **Müllcontainer**

Fahrbare Müllcontainer, wie sie z. B. bei Wohnanlagen, Krankenhäusern oder Hotels stehen, haben einen Flüssigkeitsablass, der mit einer Schraube versehen ist um sie mit Wasser reinigen zu können. Um das Eindringen von Ratten zu verhindern, muss die Schraube der Container verschlossen sein und regelmäßig überprüft werden. Ebenfalls

eine wesentliche Rolle spielt die Klappe der Container. Wenn diese offen steht, können Vögel in den Behälter hineingelangen und Speisereste etc. fortragen.

### **Lagerung der gelben Säcke**

Der Inhalt der gelben Säcke besteht oft aus nicht gereinigten Lebensmittel- und Tiernahrungsverpackungen, wodurch Ratten angelockt werden. Deshalb sollte die Lagerung der gelben Säcke prinzipiell an für Ratten nicht zugänglichen Plätzen erfolgen (z.B. in verschlossenen Räumen). Außerdem dürfen gelbe Säcke erst kurz vor dem Abholtermin auf die Straße gestellt werden.

### **Biotonnen und Komposter**

Es wird immer wieder festgestellt, dass Ratten sich in Biotonnen und Kompostern ansiedeln. Die Ratten nagen sich von unten durch den Kunststoffboden und graben sich dann nach oben, um so an die frisch weggeworfenen Speisereste zu gelangen. Deshalb sollten Biotonnen und Komposter regelmäßig auf Anzeichen von Rattenbefall überprüft werden.

### **Komposthaufen**

Speziell auf Privatgrundstücken wird immer wieder beobachtet, dass gekochte Speisereste, Knochen oder Eierschalen auf dem Komposthaufen entsorgt werden. Dieses Verhalten kann Schädlinge anlocken. Um zu vermeiden, dass sich Wanderratten auf dem Grundstück ansiedeln, sollten sämtliche Essensreste über die Biomülltonne entsorgt werden.

### **Bodendecker**

Bodendecker sind sehr schwer einzusehen. Sie werden gerne von Ratten als Schutz angenommen. Bei Gemeinschaftseinrichtungen wie z.B. Schulen und Krankenhäusern und bei Taxiständen, Bushaltestellen, Imbissen, usw. finden sich immer wieder Speisereste in den Pflanzen, die eine Nahrungsquelle für Ratten darstellen. In Risikobereichen sollte daher möglichst auf Bodendecker verzichtet werden.

### **Private Tierhaltungen (Hunde, Katzen, Kaninchen, Hühner, Enten etc.)**

Futtermittel sollten grundsätzlich für Ratten unerreichbar aufbewahrt werden. Auch sollten keine Futterreste nach der Fütterung übrigbleiben. Es besteht sonst die Gefahr, dass Ratten angelockt werden und sich in der Umgebung des Hauses oder der Tierställe ansiedeln.

### **Futterstellen an offenen Gewässern oder öffentlichen Plätzen**

Das Füttern von Enten, Schwänen, Tauben, etc. durch Privatpersonen sollte unterbleiben. Meist bleiben Futterreste zurück, die wiederum Ratten anlocken. Diese können sich dann z. B. in Böschungen von Gewässern oder in Parks erfolgreich ansiedeln.

### **Maßnahmen in Gebäuden**

Grundsätzlich sollte darauf geachtet werden, dass Haus-, Wohnungs- und Kellertüren dicht schließen und geschlossen gehalten werden können. Kellerfenster, Fenster-schächte, ins Freie führende Lüftungsschächte und Kanäle sollten mit Metallgittern verschlossen und sauber gehalten werden. Die Maschenweite der Metallgitter sollte

kleiner als 18 mm sein. Defekte Lüftungssteine, Mauerwerk mit Rissen und Undichtigkeiten sollten instandgesetzt werden. Durchtrittsstellen von Installationsrohren und Kabelkanälen sollten vollständig abgedichtet werden. Um keine Unterschlupfmöglichkeiten für Ratten zu bieten, sollten Gebäude (z. B. Nebengebäude) und der Keller aufgeräumt sein und das Lagern von Müll in Kellerräumen vermieden werden. Sanitäre Anlagen sollten einwandfrei funktionieren, um eine Zuwanderung z. B. über Abflussschächte zu vermeiden.

### **Türspalten**

Ratten genügen bereits Löcher und Türspalten von 2 cm, um sich hindurch zu zwängen. Daher müssen nicht dicht schließende Türen oder Tore mit sogenannten Nylon-Bürstenstreifen oder Gummilippen ausgestattet werden

### **Informationsbroschüre vom Umweltbundesamt**

„Mäuse- und Rattengift sicher und wirksam anwenden“ Abrufbar als Download unter folgender Adresse: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/maeuse-rattengift-sicher-wirksam-anwenden>

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe des Amtsblatts:

**Mittwoch, 08.06.2022, 09.00 Uhr**

**Erscheinungstermin: Mittwoch, 15.06.2022**

Anzeigen und Nachrichten für das Amtsblatt können per E-Mail an [amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de) übersandt werden.

Nachrichten für den Textteil bitte als Worddokument. Dies gilt nicht für Anzeigen! Anzeigen und Nachrichten, die (ohne vorherige Information der Marktverwaltung) direkt an die Druckerei übersandt werden, können nicht veröffentlicht werden.

## **Reisepässe und Personalausweise**

Alle bis zum 13.05.2022 beantragten Personalausweise und alle bis zum 14.04.2022 beantragten Reisepässe liegen in der Marktverwaltung, Zimmer-Nr. 1, zur Abholung bereit. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Abholung, soweit noch nicht erfolgt, die alten Ausweispapiere zurückzugeben sind.

## **Grüngutannahme**

### **ACHTUNG Sommerzeit**

(letzter Sonntag im März – letzter Sonntag im Oktober)

Mittwoch: 15.00 Uhr – 18.00 Uhr (3 Stunden)

Freitag: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr (2 Stunden)

Samstag: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

# Grundsteuerreform in Bayern



## ● Was ändert sich bei der Grundsteuer?

Ab dem Jahr 2025 wird die Grundsteuer nach einer neuen Grundlage berechnet. Diese wird für alle Grundstücke und Betriebe der Land- und Forstwirtschaft auf den Stichtag 1. Januar 2022 neu ermittelt.

Bis 2024 ist für die Grundsteuer noch das alte Recht (Einheitsbewertung) entscheidend.

Die Grundsteuer B für Grundstücke des Grundvermögens wird künftig nach der Größe der Fläche von Grund und Boden sowie ggf. der Gebäudefläche und deren Nutzung berechnet.

Für die Grundsteuer A für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft ist auch zukünftig der Ertragswert des Betriebs entscheidend.

## ● Muss man eine Steuererklärung abgeben?

Jeder, der am 1. Januar 2022 Eigentümerin oder Eigentümer eines Grundstücks oder Betriebs der Land- und Forstwirtschaft war, muss eine Grundsteuererklärung abgeben.

Diese können Sie entweder elektronisch über ELSTER - Ihr Online Finanzamt unter [www.elster.de](http://www.elster.de) oder auf Papier abgeben. Die Vordrucke stehen Ihnen ab dem 1. Juli 2022 im Internet, in Ihrem Finanzamt oder bei Ihrer Kommune zur Verfügung.

**Wichtig!** Die Grundsteuererklärungen müssen Sie im Zeitraum vom 1. Juli 2022 bis zum 31. Oktober 2022 abgeben.

● **Wie wird die Grundsteuer B für Grundstücke berechnet?**

Es sind vier Faktoren entscheidend:

**Grundstücksfläche**

Entscheidend ist die Fläche des Grund und Bodens, also der Flurstücke. Ist das Flurstück bebaut, wird auch die bebaute Fläche berücksichtigt.

Ist ein Gebäude in Wohnungs- oder Teileigentum aufgeteilt, wird jede Wohnung bzw. jedes Teileigentum gesondert mit der zu der Wohnung / zu dem Teileigentum gehörenden anteiligen Grundstücksfläche angesetzt.

**Gebäudefläche**

Zusätzlich ist bei bebauten Grundstücken die Gebäudefläche zu berücksichtigen.

Die Gebäudefläche ist bei einer Wohnnutzung die Wohnfläche (nach der Wohnflächenverordnung), bei einer anderen Nutzung die Nutzfläche.

**Äquivalenzzahlen**

Diese sind gesetzlich vorgegeben.

Grundstücksfläche: 0,04 € je m<sup>2</sup>

Gebäudefläche: 0,50 € je m<sup>2</sup>

**Grundsteuermesszahlen**

Die Grundsteuermesszahlen sind ebenfalls gesetzlich vorgeschrieben. Sie betragen für den Grund und Boden 100 %, die Wohnfläche 70 % und die Nutzfläche 100 %. Sie werden in bestimmten Fällen (Wohnteil eines Betriebs der Land- und Forstwirtschaft, Denkmalschutz, sozialer Wohnungsbau) ermäßigt.

● **Berechnungsbeispiel für die Grundsteuer B**



	Grund und Boden	Wohnhaus
Fläche	600 m <sup>2</sup>	160 m <sup>2</sup>
x Äquivalenzzahl	0,04 €/m <sup>2</sup>	0,50 €/m <sup>2</sup>
= Äquivalenzbetrag	24 €	80 €
x Grundsteuermesszahl	100 %	70 %
=	24 €	56 €
= Grundsteuermessbetrag	80 €	
x gemeindlicher Hebesatz	400 %	
= zu zahlende Grundsteuer	320 €	

● **Wie hoch ist der Hebesatz?**

Der Hebesatz ist ein individuell von den Kommunen festgelegter Prozentsatz, mit dem letztlich die Höhe der Grundsteuer bestimmt wird. Der Hebesatz kann deshalb von Gemeinde zu Gemeinde unterschiedlich hoch sein. Die Kommunen werden die Hebesätze für das Jahr 2025 voraussichtlich im Jahr 2024 festlegen.

### • Wie wird die Grundsteuer A für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft berechnet?

Für die Betriebe der Land- und Forstwirtschaft ist der Ertragswert (Grundsteuerwert) entscheidend. Dieser wird auf Grundlage der Eigentumsflächen und der nutzungsabhängigen, pauschalen Faktoren berechnet.

### • Wie läuft die Grundsteuerreform ab?

Alle Eigentümerinnen und Eigentümer müssen vom 1. Juli 2022 bis zum 31. Oktober 2022 eine Grundsteuererklärung abgeben.

Nach Eingang der Grundsteuererklärung stellt das Finanzamt die Äquivalenzbeträge bzw. den Grundsteuerwert und den Grundsteuermessbetrag jeweils per Bescheid fest.

Die Kommune ermittelt dann im Jahr 2024 mit dem jeweiligen Hebesatz die neue Grundsteuer und verspricht den Grundsteuerbescheid. Erst im Grundsteuerbescheid steht, wie viel Grundsteuer ab 2025 bezahlt werden muss.

In den Folgejahren wird bei Grundstücken die Grundsteuer nur dann neu berechnet, wenn sich an den Flächen oder der Nutzung etwas ändert. Für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft wird sie hingegen, wie auf Bundesebene, turnusmäßig alle sieben Jahre neu ermittelt.

### Hier finden Sie weitere Informationen

- Ausführliche Informationen und Erklärvideos unter [www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de)
- Chatbot auf [www.elster.de](http://www.elster.de) unter dem Punkt „Wie finde ich Hilfe?“
- Informations-Hotline: 089 / 30 70 00 77  
Mo. - Do.: 08:00 - 18:00 Uhr, Fr.: 08:00 - 16:00 Uhr
- Kostenloser Online-Zugriff auf Daten aus dem Liegenschaftskataster vom 1. Juli bis zum 31. Dezember 2022 über [www.elster.de](http://www.elster.de)
- Ausführliche Ausfüllanleitungen zur Grundsteuererklärung
- Informationsschreiben, das ab April bis Juni 2022 an den Großteil der Eigentümerinnen und Eigentümer versandt wird
- Berechnung der Grundsteuer in den anderen Bundesländern: [www.grundsteuerreform.de](http://www.grundsteuerreform.de)



#### Impressum

Bayerisches Landesamt für Steuern  
Sophienstraße 6  
80333 München  
Tel: 089 9991-0

## **Notarsprechtag**

Der nächste Notarsprechtag des Notariats Klingenberg a. Main findet am Donnerstag, **07.07.2022 von 15.00 – 17.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr** in der Elsavahalle Eschau, unter den vorgeschriebenen Infektionsschutzmaßnahmen, statt. Zur Koordination und um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 09372 / 13990 gebeten.

## **Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung**

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellten in Miltenberg, Amtsgebäude, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunde ab. Die Sprechstunde findet montags von 8:30 bis 12 Uhr und von 13 bis 15 Uhr statt. Den Versicherten wird damit Gelegenheit gegeben sich in Fragen ihrer Rentenversicherung kostenlos beraten zu lassen. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist vorher eine rechtzeitige Terminvereinbarung erforderlich.

Die Terminvereinbarung erfolgt telefonisch unter Angabe der Versichertennummer beim Landratsamt Miltenberg, unter 09371 501 152 montags und dienstags von 8 bis 16 Uhr, mittwochs von 8 bis 12 Uhr, donnerstags von 8 bis 18 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr.

## **Vollzug der Geflügelpestverordnung; Geflügelpestbekämpfung**

An alle Hühnerhalter!

Abgabe von Impfstoff zur Wasservakzinierung am **Freitag, 03. Juni 2022, von 15.00 – 17.00 Uhr** bei **Tierarztpraxis Gräf, Marienstr. 31, 63820 Elsenfeld**.

Die Anwendung muss innerhalb von 2 Stunden erfolgen! Es ist erforderlich, die Tiere schon vorher mehrere Stunden dürsten zu lassen.

## **Gemeinschaft mit Herz - Ausflug zum Kloster Engelberg**

Die Gemeinschaft mit Herz fährt am Mittwoch, den 15.06.2022 zum Kloster Engelberg. Wir treffen uns um 14.00 Uhr an der Wohnanlage 50plus (Am Mühlbach 1) und fahren dann gemeinsam zum Kloster Engelberg. Dort ist Zeit zum Rundgang und Besichtigung der Kirche. Anschließend kehren wir gemeinsam in die Klosterschänke ein. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung:  
Angela Reinhard: 09374 9735125



## **PERSONENSTANDSMELDUNGEN**



**Hinweis:** Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen, wenn die Beteiligten/Angehörigen gegenüber dem Markt Eschau ihre schriftliche Zustimmung erteilen! Wenden Sie sich in diesen Fällen bitte an das Bürgerbüro (Telefon: 09374/9735-113; E-Mail: buergerbuero@eschau.de).

**Sterbefälle:**

Rieß Thomas - Eschau OT Sommerau  
Köster Reinhard - Eschau OT Wildensee  
Hoßbach Gert - Eschau  
Janny Wolfgang – Eschau OT Sommerau  
Schmitt Elfriede – Eschau  
Krott Helga – Eschau OT Hobbach

**Polizei: 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst: 112**

**Gehörlosennotruf-Fax: 112**

**NOTRUF 112** - Brauchen Sie Hilfe? Ab 01.06.2015 sind akute medizinische Notfälle ausschließlich über die Notrufnummer 112 bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain zu melden.

**Zahnärzte**

Die Termine des zahnärztlichen Notfalldienstes entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de) und [www.zbv-uvr.de](http://www.zbv-uvr.de).

**Bayerisches Rotes Kreuz - Blutspende**

Der nächste Blutspendetermin ist am **Donnerstag, 02.06.2022**, von 17.30 bis 20.30 Uhr, **im Gemeinschaftshaus Sommerau (Ausweichlokal)**, Schulstraße 9. Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten! Haben Sie noch Fragen zum Blutspenden? Nutzen Sie unsere kostenlose Telefon-Hotline 0800-1194911 von Montag bis Freitag 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr.

**fönix - junge Gruppe für Such(t)-Freiheit - von Abhängigkeit betroffene oder gefährdete junge Frauen und Männer**

Donnerstags 18 - 20 Uhr Treffen und gemeinsame Unternehmungen, Franziskushaus Miltenberg, Engelplatz, Kontakt: Caritas-Suchtberatung, 09371 97 89 40

## Fundsachen

In der Marktkasse Eschau wurden abgegeben:

- Schlüsslering mit 2 Schlüsseln

Die Besitzer werden gebeten, sich bei der Marktkasse, Tel. 09374/9735-116, Frau Theresa Schmitt, zu melden.

## **VEREINSNACHRICHTEN**

### **VdK-Ortsverband Eschau**

- VdK-Treffen am Freitag 3. Juni um 12 Uhr im Hirschen in Wildensee. Rückfragen bitte an Rosemarie Dreyer, 970015.

#### **Vorankündigung:**

- Am Freitag 29. Juli 2022, findet eine Jahres-Versammlung mit Neuwahlen statt (17 Uhr im Gasthaus „Löwen“, Saal). Dabei können auch Anmeldungen für die Fahrt nach Dinkelsbühl erfolgen.
- Am Freitag 17. September 2022 Busfahrt nach Dinkelsbühl, mit Stadtführung.

Eure VdK-Vorstandschaft. Joachim Pfeifer (Tel: 2745, E-Mail: [pfeiferjoachim\(at\)web.de](mailto:pfeiferjoachim(at)web.de))

### **Wanderverein „Frisch auf“ Eschau**

Erinnert an die nächste Wanderung am 12.06.2022 ab Kapellenparkplatz Mechenhard geht es über Hügelgräberweg zum Klingenberger Aussichtsturm. Treffpunkt um 12.00 Uhr am „Löwen“ Anmeldung bei Rudolf Günther, Tel. 1480, Hildegard Löchert, Tel. 2840 oder Ingrid Brix, Tel. 7565

### **Jugendrotkreuz Eschau - Zeltlager**

Wolle mer se noi losse? Karneval auf dem Zeltplatz in Breitenbrunn  
Vom 07.08.-12.08.2022 feiern wir auf dem Zeltplatz in Breitenbrunn ein „Faschingsfest“.  
Alle Faschingsfans und die, die es werden wollen, von 7 bis 14 Jahren, sind herzlich eingeladen mit uns eine tolle Woche voller Fantasie & Spaß zu verbringen. Die Eintrittskarte zur „JRK-Faschingsparty“ erhaltet ihr für nur 99,- €. Infos und Anmeldungen erhaltet ihr bei Frank Zoll und Ramona Wehren unter [zeltlager@brk-eschau.de](mailto:zeltlager@brk-eschau.de)  
ACHTUNG: Die Teilnehmerplätze sind dieses Jahr begrenzt. Schnell sein lohnt sich!

## **Wir brauchen Ihre Hilfe!**

Der Markt Eschau möchte die hier lebenden ukrainischen Flüchtlinge unterstützen und begleiten. Dafür werden Ehrenamtliche benötigt, die bereit sind, uns dabei zu unterstützen. Insbesondere gesucht sind Helferinnen und Helfer, die übersetzen können. Außerdem werden Menschen gesucht, die beim Deutschlernen unterstützen können, die Wohnungen anbieten können oder sogar einen Arbeitsplatz zur Verfügung haben.

Gerne können Sie sich bei Angela Reinhard, Quartiersmanagerin, melden  
09374 9735-125

## **Markt Eschau radelt für ein gutes Klima! STADTRADELN geht in die nächste Runde.**

Seit 2008 treten Kommunalpolitiker\*innen und Bürger\*innen für mehr Klimaschutz und Radverkehr in die Pedale. Der Landkreis Miltenberg und die Kommune ABC sind im Zeitraum vom 01.-21. Juli 2022 mit von der Partie. Ziel ist es gemeinsam möglichst viele Alltagswege mit dem Fahrrad zurückzulegen und somit Fahrradkilometer zu sammeln. Bürger\*innen können sich vor und in den drei Aktionswochen unter [stadtradeln.de/landkreis-miltenberg](http://stadtradeln.de/landkreis-miltenberg) anmelden. Hier kann jede\*r ein eigenes Team erstellen oder einem offenen Team beitreten und die zurückgelegten Kilometer hinterlegen. Dabei steht der Spaß an der Bewegung im Vordergrund, schafft gleichzeitig Bewusstsein für das Fahrradfahren und setzt außerdem ein Zeichen für den Klimaschutz. Durch die Teilnahme in Gruppen, Vereinen und für die Kommune entsteht darüber hinaus eine gesellschaftliche und kompetitive Komponente. Außerdem können die Teilnehmer\*innen mit den meisten zurückgelegten Radkilometern Auszeichnungen gewinnen. Die Aktion Stadtradeln wird seit 2008 vom Klima-Bündnis international durchgeführt. Das Klima-Bündnis ist ein weltweites Städtenetzwerk in über 25 Ländern, das das Ziel verfolgt Emissionen in den Mitgliedsstädten und -kommunen zu senken. Somit wird durch lokales Handeln globale Verantwortung übernommen und ein Teil zum Klimaschutz beigetragen. Bürgermeister Gerhard Rüth hofft auf eine rege Teilnahme aller Bürger\*innen, Lokalpolitiker\*innen und Interessierten beim STADTRADELN, um dadurch aktiv ein Zeichen für mehr Klimaschutz und mehr Radverkehrsförderung zu setzen.

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ESCHAU

MIT MÖNCHBERG, RÖLLBACH, SCHMACHTENBERG, RÜCK-SCHIPPACH, DAMMBACH, HEIMBUCHENTAL  
RATHAUSSTRASSE 17, 63863 ESCHAU  
TELEFON: 09374/1270 TELEFAX: 09374:1229 MAIL: PFARRAMT.ESCHAU@ELKB.DE

### Gottesdienstliche Feiern

Zu folgenden gottesdienstlichen Feiern laden wir Sie herzlich ein:

Datum	Tag	Uhrzeit	GottesdienstArt
05.06.2022	Pfingstsonntag	10.30 Uhr	PFINGSTKIRCHE IM GRÜNEN mit anschl. Frühschoppen, Pfrin Englert, Schutzhütte
06.06.2022	Pfingstmontag	10.30 Uhr	PFRINGSTKIRCHE FÜR GROB UND KLEIN, Diakon Fecher, Kirchgarten
		10.30 Uhr	Abendmahlsfeier, Pfrin Englert, Betsaal Mönchberg
		11.30 Uhr	TAUFE: Carlo Rehbein, Pfrin Englert, Kirchgarten
12.06.2022	Trinitatis	10.30 Uhr	WORT-GOTTESDIENST, Pfr Meyer, Kirchgarten

Stand bei Redaktionsschluss (25.05.2022)

Die Landeskirche empfiehlt bei Gottesdiensten in geschlossenen Räumen das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes.

### Kasualien

Bei Taufen, Trauungen, Ehejubiläen und anderen **anlassbezogenen Segensfeiern** begleiten wir Sie gerne. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro oder schauen Sie auf unsere Internetseite unter „Lebensbegleitung“. Folgende **Tauftermine** sind in den kommenden Wochen noch frei: 09. Juli / 10. Juli / 16. Juli / 06. August / 14. August.

### Regelmäßige Termine

Zu folgenden regelmäßigen Gruppen laden wir alle Interessierten herzlich ein:

Do., 02.06.2022	14.00 Uhr	<b>Seniorenkreis „Spiele“</b> , Am Mühlbach 1, Eschau (entfällt am 16.06. wegen Fronleichnam)
Sa., 04.06.2022	09.30 Uhr	<b>Konfitag der Konfis 2023</b> , Kana-Haus, Eschau
Do., 09.06.2022	14.30 Uhr	<b>Bibelstunde</b> , Kana-Haus, Eschau

Sobald kein Mindestabstand gehalten wird, wird bei Treffen in geschlossenen Räumen grundsätzlich das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes empfohlen.

### Ankündigung

**Das Gemeindebüro** ist vom 25.05.2022 bis einschl. 02.06.2022 geschlossen! Ab Dienstag, den 07.06.2022, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

**Pfrin Englert** ist vom 07.06.2022 bis 19.06.2022 nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt vom 07.06.2022 bis 12.06.2022 Pfrin Iris Kreile aus Klingenberg/Wörth (Tel. 09372/2929) und vom 13.06.2022 bis 19.06.2022 Pfr Stefan Meyer aus Obernburg (06022/9158).



## EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE

**ESCHAU** MIT MÖNCHBERG, RÖLLBACH, SCHMACHTENBERG, RÜCK-SCHIPPACH, DAMMBACH, HEIMBUCHENTHAL

RATHAUSSTRASSE 17, 63863 ESCHAU

TELEFON: 09374/1270

TELEFAX: 09374:1229

MAIL: PFARRAMT.ESCHAU@ELKB.DE

### Pfingsten im Grünen



Am Pfingstsonntag, den **05. Juni 2022**, laden wir Alle ein, den Geburtstag der Kirche zu feiern. Dazu treffen wir uns **um 10.30 Uhr zu einem Gottesdienst im Grünen an der Schutzhütte**. Danach gibt es einen **Frühschoppen**, mit dem wir als Kirchengemeinde uns bei Allen herzlich bedanken möchten, die die Kirche immer wieder so treu und tatkräftig unterstützen. Denn nur Dank Euch ist unsere Kirche auch heute noch nach

über 2000 Jahren so schön bunt! Wir freuen uns auf Euer Kommen!

### Kontakt

**Gemeindebüro der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Eschau**

**Öffnungszeiten:**

Dienstag und Mittwoch von 09.00-12.00 Uhr

Donnerstag von 14.30-18.00 Uhr

**Gemeindesekretärin**

Britta Heider, 09374/1270

**Kinder- und Jugenddiakon**

Jörg Fecher, 0152/57186792, [joerg.fecher@elkb.de](mailto:joerg.fecher@elkb.de)

**Geschäftsführende Pfarrerin**

Romina Englert, 09374/970740 oder

01520/4477637, [romina.englert@elkb.de](mailto:romina.englert@elkb.de)

*Wir wünschen Allen ein gesegnetes Pfingstfest!*

*Pfingsten*

Dein Geist  
in unseren Herzen,  
deine Gedanken  
in unseren Köpfen,  
deine Sprache  
auf unseren Lippen,  
deine Liebe  
in unseren Händen:

Lass Pfingsten werden,  
guter Gott,  
erfülle und bewege  
uns  
und steck uns an  
mit Leben.

TINA WILLMS

Grafik: Pfeifer



## Ökumenischer Helferkreis

### KONTAKTE



Benötigen Sie Hilfe? Wir übernehmen Fahrdienste und Botengänge, z. B. zum Arzt, zum Einkaufen, auf den Friedhof oder zum Spazierengehen und noch vieles mehr.  
Im Juni Maria Rück (Tel.: 1794).

## Ökumenische Kre(a)ktivgruppe

**Dienstag 07.06.2022** Ökum. **KRE(A)KTIVGRUPPE** Eschau  
Ansprechpartnerin: Madlen Kranich, 01622179888

### Voraus, schlaue Maus

**WO:** Parkplatz Unteraulenbach  
**WANN:** 09:30 Uhr - 12:00 Uhr  
**WAS:** Rein in deine Turnschuhe und ab geht's in den Wald. Wir laufen einen Rundweg ums Wildgatter Oberaulenbach wo wir Rotwild und Damwild sehen können. Um diese kleine Wanderung noch spannender zu machen, erreichen wir unterwegs Stationen mit einem Tier-Quiz. Mal schauen, was ihr alles wisst. Am Ende machen wir eine Rast um gestärkt uns wieder auf den Rückweg zu machen. Bitte bringt Verpflegung mit. Für Kids ab 7 Jahren unter 7 nur in Begleitung eines Erwachsenen.

## Ökumenische Krabbelgruppe

Die Krabbelgruppe trifft sich jeden Dienstag von 09.45 Uhr – 11.15 Uhr im Gemeinschaftshaus in Sommerau. Bei schönem Wetter findet das Treffen im Freien statt. KONTAKT: Pinja Bodirsky 0152/27939375

*Es grüßt ihre katholische Pfarrei St. Laurentius  
und ihre evangelische Kirchengemeinde Eschau!*

## Bücherei

### Wer hat noch eine grüne Büchereitasche zu Hause?

Bitte in der Bücherei oder in einem der drei Kindertagesstätten abgeben. Für unsere Ausleihen sind sie zu einem tollen Erkennungszeichen geworden. Außerdem kann gleich wieder Lesenachschub mitgenommen werden.

„Bücherei macht mobil“ - WhatsApp: 0151 5941 8288

Online-Katalog: [www.bibkat.de/buechereieschau](http://www.bibkat.de/buechereieschau)

E-Mail-Adresse: [buecherei@eschau-evangelisch.de](mailto:buecherei@eschau-evangelisch.de)

Die online-Bestellungen werden weiterhin gerne angenommen. Da das Kanahaus täglich von 9:30 bis 17:30 geöffnet ist, können dort problemlos bestellte Bücher abgeholt werden. Natürlich ist es schöner selber ein Buch aus den Regalen auszusuchen, deshalb sind wir zu den gewohnten Zeiten in der Bücherei erreichbar und freuen uns auf euren Besuch.

Dienstag: 16:00 – 17:00 Uhr, Donnerstag: 17:00 – 18:00 Uhr, 3. Donnerstag im Monat: 17:00 – 19:00 Uhr, Freitag: 16:00 – 17:00 Uhr





Pfarrei St. Laurentius Sommerau  
Hobbach - Eschau - Wildensee

## GOTTESDIENSTORDNUNG



Gottesdienste von 01.06.2022 bis 19.06.2022

<b>Donnerstag, 02.06.</b>	<b>Hi. Marcellinus und Hi. Petrus</b>
Sommerau 18:30	Messfeier des Kolping-Bezirktes Oberburg, anschließend
19:30	Jahreshauptversammlung im Pfarrzentrum Sommerau
<b>Freitag, 03.06.</b>	<b>Hi. Karl Lwanga und Gefährten</b>
Sommerau 16:00	Barmherzigkeits-Rosenkranz
<b>Samstag, 04.06.</b>	<b>Samstag der 7. Osterwoche</b>
Sommerau 18:30	Vorabendmesse zum Pfingstfest
	▪ Seelenamt für Thomas Rieß
	▪ Eva und Richard Richter und Angehörige
	▪ Balthasar u. Berta Adami, Adolf u. Thekla Englert u. Angehörige
	▪ Zu Ehren der Mutter Gottes, Walter Ofer, Eltern, Schwiegereltern und Angehörige
	▪ Rudolf u. Theresia Heisig und Angehörige, Bernhard und Maria Siegler
<b>Sonntag, 05.06.</b>	<b>PFINGSTEN</b>
Hobbach 10:15	Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde
	▪ Georg und Eva Amrhein und Eltern
	▪ Heinz und Karin Bauer und Angehörige
	▪ Zu Ehren der heiligen Schutzengel
<b>Montag, 06.06.</b>	<b>PFINGSTMONTAG / Wallfahrt Engelberg Röllbach</b>
Sommerau 10:15	Messfeier
	▪ Ludwig und Emilie Tienes und für Alfons und Gertrud Völker
<b>Freitag, 10.06.</b>	<b>Maria, Mutter der Kirche</b>
Sommerau 16:00	Barmherzigkeits-Rosenkranz
<b>Samstag, 11.06.</b>	<b>HL. Barnabas, Apostel</b>
Hobbach 18:30	Vorabendmesse
	▪ Seelenamt für Herbert Piroth
	▪ Ursula Fuchs und Angehörige
<b>Sonntag, 12.06.</b>	<b>DREIFALTIGKEITSSONNTAG</b>
Sommerau 9:30	Prozession zum Fronleichnamfest mit anschließender Messfeier für die Pfarrgemeinde
	▪ Verstorbene der Familien Pfeifer und Benkert
	▪ Ursula Durschang und Liane Ott, bestellt vom Seniorenkreis Sommerau

<b>Mittwoch, 15.06.</b>	<b>HI. Vitus (Veit)</b>
Sommerau	Das Pfarrbüro Sommerau ist heute geschlossen
Sommerau 18:30	Vorabendmesse ▪ Für die armen Seelen
<b>Donnerstag, 16.06.</b>	<b>HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM</b>
Hobbach 9:30	Prozession zum Fronleichnamfest mit anschließender Messfeier für die Pfarrgemeinde ▪ Ludwig, Elisabeth und Roland Rein und Angehörige ▪ Eleonore Fersch
<b>Freitag, 17.06.</b>	<b>Freitag der 11. Woche im Jahreskreis</b>
Sommerau 16:00	Barmherzigkeits-Rosenkranz
<b>Samstag, 18.06.</b>	<b>Samstag der 11. Woche im Jahreskreis</b>
Sommerau 11:00	Trauung Nadja Frieß und Michael Dier
Sommerau 18:30	Vorabendmesse ▪ Alexander und Therese Klingl, Maria Lippert und Angehörige
<b>Sonntag, 19.06.</b>	<b>12. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Hobbach 10:15	Messfeier für die Pfarrgemeinde ▪ Anette Schäfer und Rita Eck ▪ Bruno Hepp und Tochter Simone Kahlert

*- Änderungen vorbehalten -*

## INFORMATIONEN

### Renovabis - Pfingstaktion 2022

Spendentüten für die Solidaritätsaktion der deutschen Katholiken mit den Menschen in Mittel- und Osteuropa liegen in den Kirchen aus. ([www.renovabis.de](http://www.renovabis.de))

Vielen Dank für Ihre Spenden!

### Walldürn - Wallfahrt am 2. Juli 2022

Am Samstag, den 02.07.2022 fahren wir wieder nach Walldürn. Musikalisch wird die Wallfahrt durch den Musikverein Spessartklang Hobbach begleitet.

#### Programm:

Abfahrt: 6.45 Uhr Abfahrt in Hobbach / 6.50 Uhr in Sommerau, jeweils an den Kirchen. Fahrt nach Glashofen, von dort aus Fußwallfahrt nach Walldürn oder direkt mit dem Bus nach Walldürn. 9.15 Uhr Prozession mit der Pfarreiengemeinschaft St. Wendelinus Röllbach, Mönchberg, Schmachtenberg zur Basilika. 9.30 Uhr Pilger-Hochamt (Maskenpflicht), anschl. Marienandacht an der Grotte. 13.30 Uhr Blutsandacht, Prozession und Rückfahrt. 15.30 Uhr Ankunft in Hobbach und Prozession in die Kirche. Fahrtpreis: 5,00 € pro Person. **Wir freuen uns auf viele Wallfahrer.**

Anmeldungen bei Elvira Hirsch, Tel. 09374/1015 und Gertraud Rein, Tel. 09374/2408.



## Krankenkommunion

Die Hauskommunion ist jederzeit nach Terminvereinbarung möglich.  
Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro unter 09372 / 2133.

### Kontaktadressen

**Pfarrbüro Sommerau** Ulrike Vogel, Schulstraße 13, 63863 Eschau

Telefon: 09374-1265 E-Mail: [ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de](mailto:ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:** Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr

**Pfarrer Franz Leipold**

Telefon: 09372-2133 E-Mail: [franz.leipold@bistum-wuerzburg.de](mailto:franz.leipold@bistum-wuerzburg.de)

In dringenden Fällen: Mobil: 0171-4366942

**Homepage der Pfarreiengemeinschaft :** [www.pg-wendelinus.de](http://www.pg-wendelinus.de)



### Kommunales Immobilienportal SpessartKraft

Sie sind Eigentümer eines Hauses oder Grundstückes, welches Sie verkaufen wollen? In Zusammenarbeit mit den neun Kommunen der SpessartKraft hat sich die Kommune dazu entschlossen, ein gemeinsames Kommunales Immobilienportal bereitzustellen, in welchem Sie kostenlos Ihre Immobilien inserieren können. Auf diese Weise können lebendige Ortskerne erhalten bleiben und ein attraktives Wohn- und Lebensumfeld bewahrt werden. Ihre Gemeinde bietet Ihnen einen Service an und übernimmt das Einstellen Ihrer Immobilie und das ohne Kosten für Sie. Ergreifen Sie die Chance und nutzen Sie den aktuell vorherrschenden Bedarf an Wohn- und Bauland, um potentielle Käufer für Ihre Immobilie oder Ihr Grundstück zu finden. Es geht ganz einfach: entweder Sie stellen Ihr Objekt selbst ein, online unter <https://www.kip.net/spessartkraft>, oder Sie füllen den Erfassungsbogen der Gemeinde vollständig aus, fügen diesem auf einer CD

oder einem USB-Stick Bilder von dem Objekt bei und geben es bei der Verwaltung ab. Eine Veröffentlichung ist nur mit Ihrer schriftlichen Einverständniserklärung möglich. Oder suchen Sie ein passendes Grundstück oder Haus für sich und Ihre Familie im Gebiet der Kommunalen Allianz SpessartKraft? Nutzen Sie dafür das Kommunale Immobilienportal SpessartKraft und treten Sie entweder mit der Gemeinde und direkt den Eigentümern in Verbindung. Alle Details, weitere Informationen sowie Erfassungsbögen für zu verkaufende Grundstücke oder Immobilien sind bei Ihrer Gemeinde oder im Download-Bereich unter [www.spessartkraft.de](http://www.spessartkraft.de) erhältlich. Das Kommunale Immobilienportal ist unter <https://www.kip.net/spessartkraft> zu erreichen. Gemeinsam können wir die Leerstände in unseren Kommunen verringern. Unser Ziel ist es, den unter Umständen schwierigen und langwierigen Verkaufsprozess zu vereinfachen. Finanziert und begleitet wurde der Aufbau des Kommunalen Immobilienportals SpessartKraft vom Amt für Ländliche Entwicklung Unterfranken, vom Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration sowie der Regierung von Unterfranken.



### **Bund-Naturschutz Bayern e.V.**

#### **EXKURSION TAGFALTER am Samstag, den 11.06.2022, 10:30 - 12:30 Uhr, in Niedernberg**

Entdecken Sie mit unseren Experten die bunte Welt heimischer Tagfalter. Sie lernen die wichtigsten heimischen Arten kennen und erfahren Wissenswertes über ihre Lebensweise. Mit etwas Glück könnten beobachtet werden: Kleiner Eisvogel, Baumweißling, Großer Fuchs, Malvendickkopf, Pflaumenzipfelfalter und eventuell die ersten Kleinen Schillerfalter. Die Veranstaltung wird vom Bund Naturschutz veranstaltet und kann kostenlos besucht werden. Eine Anmeldung ist erforderlich unter [https://www.naturtalent-gesucht.de/kurse/#tagfalter\\_nied](https://www.naturtalent-gesucht.de/kurse/#tagfalter_nied). Bei Anmeldung erhalten die Teilnehmer\*innen Informationen zum Treffpunkt.

### **Zentec**

Innovative Ideen erfolgreich umsetzen – Beratung für technologieorientierte Start-ups  
Wichtige Erfolgsfaktoren, damit aus einer innovativen Idee ein erfolgreiches Unternehmen wird, sind eine professionelle, neutrale Beratung und die richtigen Kontakte. Im Rahmen der „Beratung für Technologie-GründerInnen“ erhalten ExistenzgründerInnen - sowie Unternehmen aus den Bereichen Handwerk, Industrie und Dienstleistung - u. a. Feedback und Beratung zu ihren Ideen und Konzepten. Darüberhinaus erhalten Sie Unterstützung auf der Suche nach Kooperationspartnern in Wirtschaft und Wissenschaft. Wir informieren Sie auch über Fördermöglichkeiten von Land und Bund. Experten der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken und der ZENTEC stehen Ihnen in einem einstündigen Gespräch zur Verfügung – kosten-

frei! Nächster Termin ist am 09.06.2022 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt. Anmeldung unter [www.zentec.de](http://www.zentec.de) - Anmeldeschluss ist am 06.06.2022. Kontakt: Vanessa Scheyk, Telefon: 06022 / 26 -1110, [anmeldung@zentec.de](mailto:anmeldung@zentec.de)

Ehemalige Wirtschaftsexperten bieten Existenzgründern und mittelständischen Unternehmen honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u. a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechtag. Die jeweils 45-minütigen Beratungsgespräche finden im Zeitraum von 09:00 bis 12:00 Uhr statt. Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V. erhalten Sie unter [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de). Nächster Termin ist am 15.06.2022 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt. Anmeldung unter [www.zentec.de](http://www.zentec.de) - Anmeldeschluss ist am 13.06.2022. Kontakt: Vanessa Scheyk, Telefon 06022 / 26 -1110, [anmeldung@zentec.de](mailto:anmeldung@zentec.de)

Liebe Verwandtschaft, Freunde und Nachbarn,

anlässlich unserer *Goldenen Hochzeit*,

möchten wir herzlich danke sagen.



Dank Eurer Spendenfreudigkeit konnten 2.000,- € zur Renovierung der Kirche übergeben werden.

Desweiteren bedanken bei Herrn Landrat Scherf, Herrn Bürgermeister Rüth, dem Wanderverein „Frisch Auf“ Eschau und dem Gesanverein Liedertafel 1844 Eschau, für die feierliche Mitgestaltung des Gottesdienstes.

Eschau im Mai 2022

*Rosemarie und Richard Horlebein*



## Bestattungen V ö l k e r

Seit über 100 Jahren

Ihre Bestattungsfirma vor Ort

Eschau, Sommerau, Hobbach, Wildensee

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Ansprechpartner:

Robert Völker Tel. 1276

- Beratung in allen Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattung
- Regelung behördlicher Angelegenheiten
- Überführung vom Sterbeort zum Bestattungsort
- Einkleiden und Einbetten
- Erstellen und Vermitteln von Sterbeanzeigen
- Gestalten und Erstellen von Trauerdrucksachen

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Kehrbezirks MIL 9 ( Eschau),

mein Name ist Paul Appel, ich freue mich ab dem 01.06.2022 den bisherigen Kehrbezirk, bestehend aus den Ortsteilen Eschau (mit Wildenthal), Hobbach (Teilbereich) des Marktes Eschau, dem Stadtteil Streit der Stadt Erlenbach am Main, dem Markt Mönchberg und der Gemeinde Röllbach von Herrn Peter Rascher, der sich zum 31.05.2022 in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet, zu übernehmen und Sie als Ihr „neuer“ Schornsteinfegermeister begrüßen zu dürfen.

Gerne werde ich mit dem bei Ihnen schon bekannten Schornsteinfegergesellen Herrn Andreas Dier die freien Tätigkeiten d.h. die vorgeschriebenen Kehr- und Überprüfungsarbeiten in Ihrem Objekt durchführen.

Sollten Sie diese Betreuung durch mich wünschen, brauchen Sie nichts weiter zu unternehmen, da wir automatisch alle Anwesen aufsuchen werden.

Ich bin ab sofort unter diesen Kontaktdaten für Sie erreichbar:

Mobil: 01759486447

Mail: kaminkehrerpaulappel@t-online.de

Ich freue mich auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen

Ihr Schornsteinfegermeister

Paul Appel

# NEUERÖFFNUNG

mit **Tag der offenen Tür**

am 04.06.2022 von 10 Uhr bis 15 Uhr

Endlich ist es soweit, ich lade herzlich zur Eröffnung meines Salons ein. Wenn Sie neugierig sind, mich kennenlernen wollen oder Sie mit mir auf den gelungenen Umbau anstoßen möchten, freue ich mich auf Ihren Besuch. Buchen Sie gleich Ihren Styling Termin und sichern Sie sich Ihr Begrüßungsgeschenk (solange der Vorrat reicht).



Wildensteinerstrasse 20/ 63863 Eschau/ Tel.09374/9797798



**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



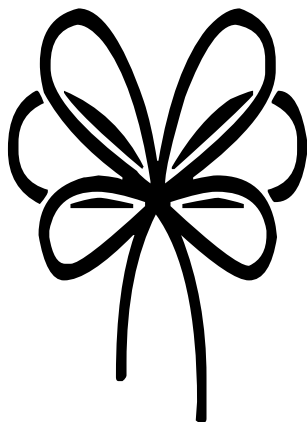
Anette Jonas

” Maler/Verputzer  
sucht älteres

**1- bis 2-  
Familien-  
haus**

zu kaufen!

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)



**WIR HABEN IN  
ESCHAU  
BETRIEBSFERIEN VOM**

**6. bis 18. Juni 2022**

Unsere Filialen in Elsenfeld haben in diesem Zeitraum für Sie geöffnet:

**DER OPTIK  
FILBERT** Am Stachus 3, Tel. 0 60 22 - 26 40 45

**DER SCHMUCK  
FILBERT** Marienstr. 16, Tel. 0 60 22 - 64 91 91

Hier helfen wir Ihnen gerne weiter! Reparaturen können auch hier abgeholt, bzw. abgegeben werden.

[www.filbert.de](http://www.filbert.de)



Ab Montag,  
20. Juni 2022  
sind wir wieder  
zurück.

# RAIFFEISENBANK ELSAVATAL eG BUNDESWEIT AUF PLATZ 1

Die Raiffeisenbank Elsavatal eG ist für ihre Kundinnen und Kunden der TOP Partner in Sachen Vermögensanlagen/-verwaltung und Private Banking.

Im EntscheiderDialog, die TOP-Veranstaltung der DZ PRIVATBANK, holte das Team um Marktvorstand Simon Stürzl und Bereichsleiter Volker Roos, in einem bundesweiten Vergleich für das Jahr 2021 in der Klasse bis 2 Mrd. Euro Bilanzsumme, aus drei Kategorien zweimal den ersten Platz und einen zweiten Platz als »beste Private Banking Bank 2021«. Die Kundinnen und Kunden können sich in den Bereichen »VR Private Banking«, »DZ Private Banking« und »Swissness« bestens betreut fühlen.

»Wir brauchen den Vergleich mit Großbanken und privaten Vermögensverwaltungen nicht scheuen. Bei uns wird die persönliche und individuelle Beratung großgeschrieben. Das Ergebnis kann sich für unsere Kundinnen und Kunden sehen lassen. Ich bin stolz auf mein Team«, so Stürzl. Grundlage sind kompetente Beratung und passgenaue Lösungen.

Die Raiffeisenbank Elsavatal eG erhält bei der Beratung und Betreuung von vermögenden Privatkunden, Unternehmern und Stiftungen eine optimale Unterstützung durch die DZ PRIVATBANK. Dieses reicht von der Vermögensverwaltung über das Stiftungsmanagement bis hin zur individuellen Finanz-, Nachfolge- und Vorsorgeplanung für Privatkunden und Unternehmer. Gleichzeitig können Private Banking-Kunden von den internationalen Marktzugängen profitieren.



*DIE Bank der Region*



**Raiffeisenbank  
Elsavatal eG**

von Links:

**Simon Stürzl (Vorstand),  
Volker Roos (Bereichsleiter  
Privatkundenbank)**

# Wir übernehmen Ihren Immobilienverkauf

- Seriös und schnell
- Komplett Abwicklung bis zur Kaufpreiszahlung
- Professioneller Verkauf zum bestmöglichen Preis
- Bonitätsprüfung und Vermittlung von zinsgünstigen Darlehen
- Marktgerechte Einschätzung der Immobilie (Wertexpertise)

Bitte sprechen Sie unsere Mitarbeiter in der Hauptstelle Eschau an! Wir freuen uns Ihnen helfen zu dürfen.

*DIE Bank der Region*

 **Raiffeisenbank  
Elsavatal eG**

in Kooperation mit





Hauptstelle Eschau  
Raiffeisenplatz 1  
63863 Eschau

[www.raiba-elsavatal.de](http://www.raiba-elsavatal.de)  
Tel.-Nr. 09374/9713-0

*www.trauerhilfemithertz.de*



"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

**Trauerhilfe mit Herz**  
Bestattungen  Brand

Dammach | Leidersbach | Aschaffenburg  
Telefon: 06092 - 465 9999  
... tätig auf allen Friedhöfen in der Region.



## Liebe Patientinnen, Liebe Patienten!!

In der Zeit vom  
**Mo. 13.06.2022** bis einschließlich **Fr. 17.06.2022**  
**bleibt unsere Praxis wegen Urlaub geschlossen.**

### Vertretung übernehmen:

**Dres. med. D. Schmitz, J. Amschler - Thomas & U. Franz**  
Mechenharder Straße 174 in 63906 Erlenbach am Main  
Telefon: 09372/ 94 48 60

außerhalb der Sprechzeiten und am Wochenende, erfahren Sie den zuständigen  
Bereitschaftsdienst unter Tel. **116 117**

**Gemeinschaftspraxis Mönchberg**  
**Dr. med. Karin Besch • Dr. med. Oliver Mohr • & Olga Vogel**



 **08000 365 000**

Beratung an 365 Tagen im Jahr.  
Kostenlos, rund um die Uhr.

[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband  
Milttenberg-  
Obernburg

Ambulante Pflege · Haushaltsnahe Dienste · Hausnotruf und Mobilruf  
Pflegerberatung · Tagespflege · Fahrdienst · Menüservice · Rotkreuz+Laden

## Lange gut leben.

**BRK-ServiceZentrum**

Römerstraße 93 · 63785 Obernburg  
Tel.: 06022 6181-0 · [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**BRK-ServiceCenter**

Burgweg 22 · 63897 Milttenberg  
Tel.: 09371 668008-0 · [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

# Danke

für jede Form der Anteilnahme beim  
Heimgang unserer lieben Mutter

## Elfriede Schmitt,

geb. Düringer

09.07.1931 – 19.05.2022

*Herr, in Deine Hände  
sei Anfang und Ende,  
sei alles gelegt.*



### In stiller Trauer:

Karola, Peter, Johanna mit Kindern  
und Angehörige

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Eschau, im Mai 2022

# Sie suchen eine neue Herausforderung?



[www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)



Im September eröffnet unsere neue Pflegeeinrichtung  
mit Wohngemeinschaftskonzept in Collenberg.

**Hierfür können Sie sich ab jetzt Initiativ bewerben.**

- Pflegefach- und Hilfskräfte
- Betreuungskräfte nach §§43,53c
- Präsenzkkräfte (Sie führt den Haushalt, kocht und reinigt die WG, alles jedoch unter dem Aspekt der Einbindung der Bewohner in Tätigkeiten des Alltags)

**Stichwort: Haus Spessartliebe**

**Bitte bewerben Sie sich schriftlich über**

Andreas Zöller, Einrichtungsleitung  
Hauptstraße 18, 63920 Großheubach  
Tel. (0 93 71) 97 23-0, [mail@st-elisabethenstift.de](mailto:mail@st-elisabethenstift.de)  
Weitere Infos unter [www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)



**Ehepaar** (64, 56 J.)  
aus Eschau **sucht**  
**ein Gartengrundstück**  
in Eschau oder Umgebung  
zu mieten.  
**01590 - 1710608**

**Geflügelverkauf** Junghennen  
bis legerreif,  
Masthähnchen,  
Enten, Gänse,  
Puten, Perlhühner  
und Wachteln.

Verkaufstag:

**Mittwoch 08.06.22**

Wildensee,  
Feuerwehr 7.30 Uhr

Eschau,  
Gast. Löwe 7.45 Uhr

Marktheidenfelder Geflügelhof  
97834 Birkenfeld-Billingshausen  
Telefon: (09398) 993 5560



### Wohnungsanzeige

Der Markt Eschau **sucht** zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
eine **Wohnung** für einen Bürger von Eschau mit einer  
Größe von **bis zu 50 m<sup>2</sup>**.

Informationen über mögliche zur Verfügung stehende  
Wohnungen bitte an den Zuständigen Sachbearbeiter,  
Herrn Stephan Frobenius (Tel. 09374 9735-128,  
E-Mail [stephan.frobenius@eschau.de](mailto:stephan.frobenius@eschau.de)) übermitteln.

## FÜR 2022 ZU KAUFEN GESUCHT



**Anette Jonas**

Immobilienfachwirtin (IHK)  
Sachverständige für  
Immobilienbewertung



**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN

”

Stuttgarter Familie sucht  
**gepflegtes Wohnhaus**  
zu kaufen.

Unsere geprüfte Sachverständige erstellt gerne eine  
Verkehrswertberechnung für Ihre Immobilie!

Kontaktieren Sie uns für Ihren Immobilien-Verkauf! Tel.: 0 60 22 - 264 750  
Jonas & Kroth Immobilien GmbH • Wendelinusplatz 1 • 63785 Obernburg • [www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)



# Schutz Ihres Eigenheims vor Unwetter und Natur- katastrophen.

## Elementarversicherung


**Hochwasser durch Starkregen und andere Naturgewalten werden immer häufiger und können schwere Schäden am eigenen Haus hinterlassen.**

**Um diese finanziell abzusichern, ist eine Elementarversicherung nötig.**

**Prüfen Sie jetzt Ihren Versicherungsschutz!**

Weitere Informationen finden Sie auf [www.s-mil.de/versicherung](http://www.s-mil.de/versicherung)

**Weil's um mehr als Geld geht.**

 Sparkasse  
Miltenberg-Obernburg